

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

15 JUNI 1972.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

1. Aanvullend Protocol tot de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije en bijlagen.
2. Financieel Protocol.
3. Akkoord betreffende de produkten die onder de bevoegdheid vallen van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en bijlage.
4. Slotakte en bijgevoegde verklaringen.
5. Interne Overeenkomst inzake het Financieel Protocol, opgemaakt te Brussel op 23 november 1970.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DESCHAMPS.

Bij de bespreking van dit ontwerp van wet, dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers zonder debat en op 4 na met algemene stemmen heeft aangenomen, werden vooral drie facetten van de betrekkingen tussen Turkije en de E.E.G. in het licht gesteld :

1. de voorgeschiedenis en de inhoud van het Aanvullend Protocol en van het Financieel Protocol;
2. de aanpassing van de associatieovereenkomst E.E.G.-Turkije aan de uitbreiding van de Gemeenschap;

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Boey, Coppieters, de Bruyne, de Stexhe, Hulpiau, Leynen, Machtens, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Sledsens, Thiry en Deschamps, verslaggever.

R. A 9097

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
1011 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4 mei 1972.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

15 JUIN 1972.

Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :

1. Protocole additionnel à l'Accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie et Annexes.
2. Protocole financier.
3. Accord relatif aux produits relevant de la Communauté du Charbon et de l'Acier et annexe.
4. Acte final et déclarations y annexées.
5. Accord interne relatif au Protocole financier, faits à Bruxelles le 23 novembre 1970.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DESCHAMPS.

A l'occasion de la discussion de ce projet de loi, qui fut approuvé sans débat à la Chambre des Représentants à l'unanimité moins quatre voix, trois aspects des rapports entre la Turquie et la C.E.E. ont été spécialement mis en lumière :

1. les rétroactes et le contenu du Protocole additionnel et du Protocole financier;
2. l'adaptation de l'accord d'association C.E.E.-Turquie en fonction de l'élargissement de la Communauté;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Boey, Coppieters, de Bruyne, de Stexhe, Hulpiau, Leynen, Machtens, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Sledsens, Thiry et Deschamps, rapporteur.

R. A 9097

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
1011 (Session de 1970-1971) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
4 mai 1972.

3. het verzoek van Turkije om toepassing van de door de Gemeenschap ingestelde veralgemeende preferentieregeling.

Zij zullen de drie hoofdstukken van dit verslag uitmaken.

HOOFDSTUK I.

Aanvullend Protocol en Financieel Protocol.

De Associatieovereenkomst tussen de E.E.G. en Turkije, ondertekend te Ankara in september 1963 en in werking getreden op 1 december 1964, brengt een associatie tot stand die in drie fasen moet worden verwezenlijkt en gericht is op de latere toetreding van Turkije tot de Gemeenschap.

De eerste of voorbereidende fase zou ten minste 5 jaar moeten duren en Turkije, met de steun van de Gemeenschap, in staat moeten stellen zijn economie te versterken ten einde de verplichtingen in de volgende fasen op zich te kunnen nemen. De hulp die de Gemeenschap gedurende die periode verstrekt, ligt op twee vlakken.

Op het gebied van de handel heeft de Gemeenschap aan Turkije tariefpreferenties toegekend, in de eerste plaats voor zijn vier belangrijkste uitvoerprodukten, tabak, rozijnen en krenten, gedroogde vijgen en hazelnoten, en, vanaf 1967, eveneens voor andere produkten zoals sommige textielprodukten, citrusvruchten, wijn en verse druiven. Op het vlak van de financiële hulpverlening heeft de Europese Investeringsbank 175 miljoen dollar, in de vorm van leningen tegen verminderde interest, aangewend voor de verwezenlijking van investeringsprojecten voorzien in de ontwikkelingsplannen van Turkije.

De tweede of overgangsfase van de Associatie heeft tot doel tussen de Gemeenschap en Turkije geleidelijk een douane-unie tot stand te brengen en het wederzijds economisch beleid nader tot elkander te brengen ten einde de goede werking van de Associatie te verzekeren.

In de Associatieovereenkomst is bepaald dat de overgang van de voorbereidende fase naar de overgangsfase zal geschieden op basis van een aanvullend protocol dat zal vaststellen onder welke voorwaarden, op welke wijze en in welk tempo de overgangsfase zal worden verwezenlijkt.

Dit Aanvullend Protocol werd te Brussel ondertekend op 23 november 1970 en zal in werking treden zodra alle overeenkomstsluitende partijen het hebben geratificeerd.

Maar aangezien de bekrachtigingsprocedures onvermijdelijk lang duren en ten einde Turkije in staat te stellen onmiddellijk de preferentieregeling van het Aanvullend Protocol te genieten, hebben de Gemeenschap en Turkije een interim-akkoord gesloten, dat op 1 september 1971 in werking is getreden en de handelsbepalingen van het Aanvullend Protocol voortijdig toepasselijk maakt.

Dat interimakkoord verstrijkt evenwel uiterlijk op 30 september aanstaande en het is dus van het hoogste belang dat het Aanvullend Protocol op die dag zou bekrachtigd zijn, indien men een toestand wil vermijden die nadelig zou zijn voor de gesloten associatie.

3. la demande de la Turquie de se voir appliquer le système des préférences généralisées mis en vigueur par la Communauté.

Ils constitueront les trois chapitres du présent rapport.

CHAPITRE I^{er}.

Protocole additionnel et Protocole financier.

L'accord d'Association entre la C.E.E. et la Turquie signé en septembre 1963 à Ankara et entré en vigueur le 1^{er} décembre 1964, établit une association qui doit se réaliser en trois phases et qui est conçue dans la perspective d'une adhésion ultérieure de la Turquie à la Communauté.

La première phase, dite phase préparatoire devrait avoir une durée minimum de cinq ans et permettre à la Turquie, avec l'aide de la Communauté, de renforcer son économie en vue de pouvoir assumer les obligations qui lui incomberaient au cours des phases suivantes. L'aide de la Communauté pendant cette période s'est concentrée sur deux plans.

Sur le plan commercial, la Communauté a accordé à la Turquie des préférences tarifaires d'abord pour ses quatre principaux produits d'exportation, le tabac, les raisins secs, les figues sèches et les noisettes et, à partir de 1967, pour d'autres produits également, tels certains produits textiles, les agrumes, les vins et les raisins frais. Sur le plan de l'aide financière, 175 millions de dollars ont été engagés par la Banque Européenne d'Investissements, sous forme de prêts à intérêts réduits, pour la réalisation de projets d'investissements prévus dans les plans de développement de la Turquie.

La deuxième phase de l'Association, dite phase transitoire, doit avoir pour but de réaliser progressivement la mise en place d'une union douanière entre la Communauté et la Turquie, ainsi que le rapprochement des politiques économiques nécessaires pour assurer le bon fonctionnement de l'Association.

L'Accord d'Association a prévu que le passage de la phase préparatoire à la phase transitoire se ferait sur base d'un Protocole additionnel qui déterminerait les conditions, modalités et rythmes de réalisation de la phase transitoire.

Ce protocole additionnel a été signé à Bruxelles le 23 novembre 1970 et entrera en vigueur dès qu'il aura été ratifié par toutes les parties contractantes.

Etant donné cependant la longueur inévitable des procédures de ratification et pour permettre à la Turquie de bénéficier immédiatement du régime préférentiel prévu par le Protocole additionnel, la Communauté et la Turquie ont conclu un accord intérimaire, entré en vigueur le 1^{er} septembre 1971, qui met en application anticipativement la partie commerciale du Protocole additionnel.

Cet accord intérimaire vient cependant à expiration au plus tard le 30 septembre prochain et il est donc d'une importance indiscutable que le Protocole additionnel soit ratifié à cette date si on veut éviter de se trouver dans une situation préjudiciable à l'association conclue.

Wat ten slotte de financiële hulp betreft, werd tegelijk met het Aanvullend Protocol een nieuw Financieel Protocol gesloten. Dit Protocol bepaalt dat de lidstaten aan de Turkse economie een bedrag van 195 miljoen rekeneenheden beschikbaar zullen stellen over een tijdvak dat loopt tot 23 mei 1976. Dat bedrag dient voor de financiering van de investeringsprojecten door middel van leningen tegen bijzondere voorwaarden.

Bovendien zal de Gemeenschap gedurende de looptijd van het Financieel Protocol, de mogelijkheid nagaan om de vorengenoemde hulp van 195 miljoen aan te vullen met leningen die de Europese Investeringsbank uit eigen middelen zal toestaan tot een bedrag van 25 miljoen rekeneenheden.

Zoals hiervoren nader is aangegeven moet tijdens de overgangsfase van de Overeenkomst een douane-unie tussen de E.E.G. en Turkije tot stand worden gebracht. De modaliteiten daarvan werden door het Aanvullend Protocol vastgesteld als volgt :

1. *Op industrieel gebied.*

Gelet op het grote verschil tussen de niveaus van economische ontwikkeling in de E.E.G. en in Turkije, voorziet het Aanvullend Protocol in zeer uiteenlopende tariefverminderingen aan de twee kanten.

Turkije zal zijn douanerechten zeer geleidelijk afbreken. Want hoewel de Associatieovereenkomst heeft bepaald dat de overgangsfase slechts 12 jaar zal duren, werd overeengekomen dat Turkije, ten einde zijn industrialiseringsprogramma niet in het gedrang te brengen, slechts in een periode van 22 jaar de rechten zal opheffen welke het toepast bij de invoer van ongeveer 45 pct. van de produkten uit de Gemeenschap. Voor het overige zal de opheffing gespreid worden over de twaalf jaren gesteld voor de overgangsfase.

Ook de opheffing van de kwantitatieve beperkingen door Turkije zal geleidelijk geschieden over een periode van 22 jaar.

Ten slotte zal Turkije het buitentarief van de Gemeenschap aannemen volgens een tijdschema, dat al naar de produkten gespreid wordt over een tijdvak van 12 of 22 jaar.

Daarentegen bepaalt het Aanvullend Protocol dat de Gemeenschap, bij de aanvang van de overgangsfase, alle rechten en heffingen van gelijke werking zal afschaffen die zij toepast op de invoer van industriële produkten uit Turkije (welke afschaffing reeds geschied is bij de inwerkingtreding van het interimakkoord).

Er is evenwel een uitzondering op deze regel voor de textielsector, die in de Gemeenschap met ernstige moeilijkheden te kampen heeft.

Voor drie van de 35 tariefposten in de textielsector (machinaal geweven tapijten, garens van katoen en andere weefsels van katoen) worden de douanerechten in vier tijden met telkens 25 pct. afgebroken over twaalf jaar, maar voor de garens van katoen en de andere weefsels van katoen voorziet

En ce qui concerne enfin l'aide financière, un nouveau Protocole financier a été conclu en même temps que le Protocole additionnel. Ce protocole prévoit que les Etats membres mettront à la disposition de l'économie turque une somme de 195 millions d'unités de compte pour une période s'étendant jusqu'au 23 mai 1976. Cette somme est destinée à financer des projets d'investissement au moyen de prêts à des conditions spéciales.

Par ailleurs, en cours d'application du Protocole financier, la Communauté examinera la possibilité de compléter l'aide de 195 millions, prévue ci-dessus, par des prêts qui seraient consentis par la Banque Européenne d'Investissement sur ses ressources propres et dont le montant pourrait atteindre 25 millions d'unités de compte.

Ainsi qu'il a été précisé ci-dessus, la phase transitoire de l'Accord doit réaliser une union douanière entre la C.E.E. et la Turquie. Les modalités de cette réalisation ont été fixées par le Protocole additionnel de la façon suivante :

1. *Dans le domaine industriel.*

Etant donné l'écart considérable existant entre les niveaux de développement économique de la C.E.E. et de la Turquie, le Protocole additionnel prévoit des rythmes de démobilitation tarifaire très différents de part et d'autre.

La Turquie démobilisera très progressivement ses droits de douane. En effet, bien que l'Accord d'Association ait prévu que la phase transitoire ne durerait que 12 ans, il a été admis que, afin de ne pas compromettre ses efforts d'industrialisation, la Turquie éliminera seulement en 22 ans les droits qu'elle applique à l'importation de 45 p.c. environ des produits en provenance de la Communauté. Pour le reste l'élimination s'étalera sur les douze années prévues pour la période transitoire.

De même en ce qui concerne l'élimination des restrictions quantitatives par la Turquie, celle-ci se réalisera progressivement au cours d'une période de 22 ans.

Enfin la Turquie adoptera le tarif extérieur de la Communauté selon un calendrier s'étalant, selon les produits, sur une période de 12 ou de 22 ans.

Par contre en ce qui concerne la Communauté, le Protocole additionnel prévoit que celle-ci éliminera dès l'entrée en vigueur de la phase transitoire tous les droits et taxes d'effet équivalent qu'elle applique à l'importation des produits industriels en provenance de Turquie (cette élimination a déjà été réalisée par la mise en vigueur de l'Accord intérimaire).

Une exception à cette règle a cependant été prévue pour le secteur textile qui fait face à de sérieuses difficultés dans la Communauté.

Pour trois positions sur les 35 positions du secteur textile (tapis mécaniques, fils de coton et autres tissus de coton) la démobilitation des droits de douane se fait en quatre réductions de 25 p.c. échelonnées sur une période de 12 ans, mais cependant pour les fils de coton et les autres tissus de coton

het Aanvullend Protocol in een eerste verlaging van 75 pct. in het raam van de tariefcontingenten.

2. *Inzake landbouw.*

Turkije zal zijn landbouwbeleid over een periode van 22 jaar aanpassen, om aan het einde van die periode de regelen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid te kunnen aannemen, waarvan de toepassing in Turkije noodzakelijk is voor de totstandbrenging van het vrije verkeer van landbouwprodukten tussen de Gemeenschap en Turkije.

In afwachting daarvan moeten de Gemeenschap en Turkije elkaar een voorkeurregeling verlenen, die door de Associatieraad moet bepaald worden.

Benevens de voordelen die de Gemeenschap aan Turkije reeds tijdens de voorbereidende periode toekent (tabak, hazelnoten, rozijnen en krenten, gedroogde vijgen, citrusvruchten en wijnen), heeft zij aan dit land onmiddellijk ook een preferentieregeling verleend voor andere landbouwprodukten zoals olijfolie, harde tarwe, rogge en sommige vruchten en groenten.

Men mag zeggen dat de door de Gemeenschap verleende preferentieregeling betrekking heeft op nagenoeg de totale uitvoer van landbouwprodukten uit Turkije naar de E.E.G.

Een jaar na de inwerkingtreding van het Aanvullend Protocol en vervolgens om de twee jaar zullen bovendien de resultaten van die preferentieregeling onderzocht worden door de Associatieraad die er de verbeteringen kan in aanbrengen welke mochten nodig blijken.

3. *Op het gebied van de arbeidskrachten.*

Dit gebied is voor Turkije van bijzonder belang. Er zijn immers reeds meer dan 400.000 Turkse werknemers in de Gemeenschap en Turkije hoopt dit aantal nog gevoelig te kunnen opdrijven als gevolg van ondertewerkstelling en de werkloosheid in Turkije en ook met het oog op de belangrijke inbreng van deviezen door de geldzendingen van zijn werknemers in het buitenland.

Maar als gevolg van de menigvuldige problemen die de toevloed van vreemde werkkrachten doet rijzen, is de Gemeenschap verplicht geweest zich op dit gebied voorzichtig te tonen en werd bepaald dat het vrije verkeer van werknemers geleidelijk zal worden verwezenlijkt tussen het einde van het twaalfde en van het tweeëntwintigste jaar na de inwerkingtreding van de Associatieovereenkomst, d.w.z. tussen 1976 en 1986.

De lidstaten passen op de Turkse werknemers evenwel onmiddellijk een non-discriminatieregeling toe wat betreft de arbeidsvoorwaarden en de beloning.

4. *Andere gebieden van de Associatie.*

Ten slotte zijn, binnen het kader van de Overeenkomst van Ankara, in het Aanvullend Protocol eveneens bepalingen opgenomen inzake het vestigingsrecht, de diensten, het ver-

le Protocole additionnel prévoit une réduction initiale de 75 p.c. dans le cadre des contingents tarifaires.

2. *Dans le domaine agricole.*

Il est prévu que la Turquie procédera au cours d'une période de 22 ans à l'adaptation de sa politique agricole, de manière à pouvoir adopter à la fin de cette période les mesures de politique agricole commune dont l'application en Turquie est indispensable à l'établissement de la libre circulation des produits agricoles entre la Communauté et la Turquie.

En attendant, la Communauté et la Turquie doivent s'accorder réciproquement un régime préférentiel à déterminer par le Conseil d'Association.

Cependant, la Communauté, en plus des avantages déjà concédés à la Turquie pendant la période préparatoire (tabac, noisettes, raisins secs, figues sèches, agrumes et vins) a accordé immédiatement à ce pays un régime préférentiel pour certains autres produits agricoles, par exemple l'huile d'olive, le blé dur, le seigle et certains fruits et légumes.

On peut dire que le régime préférentiel accordé par la Communauté couvre ainsi la presque totalité des exportations agricoles de la Turquie vers la C.E.E.

En outre, un an après l'entrée en vigueur du Protocole additionnel et ensuite tous les deux ans, les résultats de ce régime initial seront examinés par le Conseil d'Association qui peut y apporter les améliorations qui s'avèreraient nécessaires.

3. *Dans le domaine de la main-d'œuvre.*

Ce domaine présente une importance toute particulière pour la Turquie. Il y a en effet déjà plus de 400.000 travailleurs turcs dans la Communauté et la Turquie espère bien pouvoir augmenter encore sensiblement ce chiffre en raison du sous-emploi et du chômage qui règne chez elle et en raison également des importantes rentrées en devises que lui procurent les envois de fonds de ses travailleurs à l'étranger.

Cependant en raison de multiples problèmes que pose l'afflux de la main-d'œuvre étrangère, la Communauté a été forcée de se montrer prudente dans ce domaine et il a été prévu que la libre circulation des travailleurs serait réalisée graduellement entre la fin de la douzième et de la vingt-deuxième année à partir de l'entrée en vigueur de l'Accord d'Association, c'est-à-dire entre 1976 et 1986.

Cependant, les Etats membres accordent immédiatement aux travailleurs turcs un régime non discriminatoire en ce qui concerne les conditions de travail et de rémunération.

4. *Autres domaines de l'Association.*

Enfin, dans le cadre fixé par l'Accord d'Ankara, le Protocole additionnel prévoit également des dispositions en matière de droit d'établissement, de services, de transport ainsi

voer, evenals inzake het nader tot elkander brengen van het economisch beleid (concurrentie, belastingwezen en aanpassing van de wetgeving, handelspolitiek en economisch beleid). De wijze waarop deze bepalingen zullen worden uitgevoerd, zal tijdens de overgangsfase door de Associatieraad worden vastgesteld.

HOOFDSTUK II.

Aanpassing van de Associatieovereenkomst E.E.G.-Turkije aan de uitbreiding van de Gemeenschap.

De toetreding van de vier nieuwe landen tot de Gemeenschap maakt natuurlijk een aanpassing noodzakelijk van de Associatieovereenkomsten die de Gemeenschap van de Zes met sommige landen van het Middellandse-Zeegebied heeft afgesloten.

Met dat doel hebben in januari 1972 onderhandelingen plaatsgehad tussen Turkije en de Gemeenschap en werden de toetredende staten geconsulteerd.

Turkije is van oordeel dat de Overeenkomst naar aanleiding van de uitbreiding van de Gemeenschap op een vrij grondige wijze « opnieuw moet worden uitgebalanceerd ». Deze nieuwe « uitbalanceering » moet, naar zijn oordeel, bestaan in een verruiming van de thans verleende voordelen en tevens in een vermindering althans op sommige gebieden, van de verplichtingen die het moet nakomen.

Turkije wijst er in dit verband op dat de zijn landbouwproducten over het algemeen onder gunstiger voorwaarden tot de markt van de vier nieuwe leden worden toegelaten dan die welke zij krachtens de preferentiële regeling genieten bij invoer in de Gemeenschap en dat de eenvoudige toepassing door de nieuwe leden van de gemeenschapsregeling voor de invoer van landbouwproducten, naar zijn oordeel, tot aanzienlijke verliezen in die sector zou leiden. Bovendien merkt Turkije op dat de algemene structuur van zijn handel met de toetredende staten verschilt van die van zijn ruilverkeer met de Zes en dat zijn handelstekort ten opzichte van de Gemeenschap van de Tien, na de verruiming, aanzienlijk zal toenemen.

Het vreest bovendien dat, aangezien de verruiming van de Gemeenschap nog aan een groter aantal landen tariefvoordelen op de Turkse markt zal verlenen, ook de moeilijkheden van zijn ontluikende industrialisering zullen vergroten. Daarom zou het het aantal producten wielen vermeerderen waarvoor het de tarieven over 22 jaar mag afbreken, en het zou ruimere faciliteiten op het gebied van de kwantitatieve beperkingen willen verkrijgen.

Deze eisen werden nader aangegeven in een memorandum van 19 april 1972.

De Gemeenschap van haar kant meent dat haar verruiming van in den beginne aanzienlijke voordelen voor Turkije zal opleveren, met name door het openstellen van de markten van de nieuwe lidstaten voor Turkse produkten, door de vermeerdering van de tariefcontingenten bepaald in het Aanvullend Protocol en door de bijkomende financiële hulp van

qu'en matière de rapprochement des politiques économiques (concurrence, fiscalité et rapprochement des législations, politique commerciale et économique). Les modalités de ces dispositions seront arrêtées au cours de la phase transitoire par le Conseil d'Association.

CHAPITRE II.

Adaptation de l'accord d'Association C.E.E.-Turquie en fonction de l'élargissement de la Communauté.

L'adhésion des quatre nouveaux pays à la Communauté nécessite évidemment une adaptation des accords d'association qui ont été conclus entre la Communauté à six et certains pays du bassin méditerranéen.

Des négociations ont eu lieu à cet effet entre la Turquie et la Communauté durant le mois de janvier 1972 et des consultations ont été effectuées avec les Etats adhérents.

La Turquie estime qu'un « rééquilibrage » assez profond de l'Accord doit être effectué à l'occasion de l'élargissement de la Communauté. D'après elle, ce « rééquilibrage » devrait comporter à la fois un élargissement des avantages qui lui sont consentis actuellement et une réduction, du moins dans certains cas, des obligations qu'elle doit assumer.

Elle fait valoir, à cet égard, que les exportations agricoles turques bénéficient en général sur les marchés des quatre nouveaux membres de conditions d'accès qui sont plus favorables que celles qui découlent du régime préférentiel qui leur est applicable à l'entrée dans la Communauté et que l'alignement pur et simple des quatre nouveaux membres sur le système communautaire pour l'importation de produits agricoles ne manquerait pas, à son avis, d'entraîner pour elle des pertes considérables dans ce secteur. En outre, elle fait remarquer que la structure générale de son commerce avec les Etats adhérents est différente de celle de ses échanges avec les six et que, après l'élargissement, son déficit commercial avec la Communauté des dix sera considérablement aggravé.

Elle craint, par ailleurs, que l'élargissement de la Communauté, puisqu'il augmente le nombre de pays qui bénéficieront d'avantages tarifaires sur le marché turc, puisse accroître les difficultés de son industrialisation naissante. C'est pourquoi elle voudrait pouvoir augmenter le nombre de produits pour lesquels elle dispose de 22 ans pour effectuer la démobilitation tarifaire et obtenir de plus larges possibilités dans le domaine des restrictions quantitatives.

Ses revendications à cet égard ont été précisées dans un memorandum en date du 19 avril 1972.

De son côté la Communauté estime que son élargissement comportera, dès le début, des avantages appréciables pour la Turquie, notamment par l'ouverture aux produits turcs des marchés des nouveaux Etats membres, par l'augmentation des contingents tarifaires prévus au Protocole additionnel et par l'aide complémentaire à fournir par ces quatre pays dans

die vier landen. Zij denkt dus niet dat de nieuwe toestand een werkelijke verstoring van de associatie zal teweegbrengen.

De Gemeenschap is evenwel bereid de Tukse verlangens te onderzoeken en de communautaire instanties zijn met de desbetreffende werkzaamheden reeds begonnen.

HOOFDSTUK III.

Verzoek van Turkije in verband met de veralgemeende preferentieregeling ingevoerd door de Gemeenschap.

Een aantal ontwikkelingslanden, waaronder Turkije, vallen totnogtoe niet onder de veralgemeende preferentieregeling die per 1 juli 1971 door de Gemeenschap is ingevoerd.

Turkije heeft vele stappen gedaan om te worden opgenomen onder degenen die voor die regeling in aanmerking komen en het steunt voor zijn verzoek zowel op economische als op politieke overwegingen.

Enerzijds wenst het voor zijn uitvoer naar de Gemeenschap de voordelen te verkrijgen van de veralgemeende preferentieregeling, die ten aanzien van bepaalde textiel- en landbouwprodukten, alsmede van verwerkte landbouwprodukten, verder kunnen gaan dan de preferentieregeling die het krachtens het interimakkoord geniet. Verder meent het vooral dat, indien de Gemeenschap het zou opnemen onder de begunstigde landen, de andere industrielanden, die preferenties verlenen, ook zouden geneigd zijn om Turkije op te nemen op de lijst van de begunstigde landen.

De Gemeenschap heeft besloten om zich vóór 1 juli 1972 uit te spreken over een eventuele opneming van Turkije onder de landen die in aanmerking komen voor haar veralgemeende preferentieregeling en, in afwachting daarvan, heeft zij voor Turkije afzonderlijke voorzieningen getroffen, die hierin bestaan dat aan dat land bepaalde tarief- en contingentvoordelen worden toegestaan, die verder gaan dan die welke het krachtens de Associatieovereenkomst krijgt, en wel inzake textiel en landbouwprodukten of verwerkte landbouwprodukten.

Het schijnt dat een gunstige beslissing zou kunnen worden genomen over het opnemen van Turkije onder de begunstigden, maar dat men bepaalde voorzorgen zou moeten nemen in de sector van de textielprodukten.

Het ontwerp van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen aanvaard.

De Verslaggever,
P. DESCHAMPS.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

le domaine financier. Elle ne pense donc pas que la situation nouvelle créera un réel déséquilibre dans l'association.

La Communauté est cependant disposée à examiner les préoccupations turques et les travaux relatifs à cette question sont actuellement en cours dans les instances communautaires.

CHAPITRE III.

Demande de la Turquie au sujet du système des préférences généralisées mis en vigueur par la Communauté.

Un certain nombre de pays en voie de développement, dont la Turquie, ne bénéficient pas, jusqu'à présent du moins, du système des préférences généralisées mis en œuvre par la Communauté le 1^{er} juillet 1971.

La Turquie a fait de nombreuses démarches en vue de se voir inclure parmi les bénéficiaires de ce système et elle base sa demande tant sur des considérations économiques que politiques.

D'autre part, elle souhaite bénéficier pour ses exportations vers la Communauté des avantages des préférences généralisées qui, dans le cas de certains produits textiles, agricoles et produits agricoles transformés peuvent aller au delà du régime préférentiel dont elle bénéficie en vertu de l'Accord intérimaire. D'autre part et surtout, elle considère que le fait pour la Communauté de l'inclure parmi les pays bénéficiaires serait de nature à inciter les autres pays industrialisés donateurs de préférences à inscrire également la Turquie sur leur liste des pays bénéficiaires.

La Communauté a pris la décision de se prononcer sur l'inclusion éventuelle de la Turquie parmi les bénéficiaires de son système de préférences généralisées avant le 1^{er} juillet 1972 et, en attendant, elle a pris en faveur de la Turquie des mesures autonomes consistant à accorder à ce pays certains avantages tarifaires et contingentaires, supplémentaires à ceux appliqués par l'Accord d'Association, dans le domaine des textiles et des produits agricoles ou agricoles transformés.

Il semble qu'une décision favorable pourrait être prise pour l'inclusion de la Turquie parmi les bénéficiaires mais qu'il faudrait prendre certaines précautions dans le secteur des produits textiles.

Le projet de loi et le présent rapport ont été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. DESCHAMPS.

Le Président,
P. STRUYE.